

ဆေးထိုးခံမည့်သူများနှင့် စောင့်ရှောက်မှုပေးသူများအတွက် ဖော်ပြချက်စာရွက်

အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက် ရှိသူများတွင်

ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ်ရောဂါ 2019

(COVID-19) ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို အရေးပေးအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုချက် (EMERGENCY USE AUTHORIZATION, EUA)

SARS-CoV-2 ကြောင့် ဖြစ်ပွားသော ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ်ရောဂါ 2019 (COVID-19) ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို သင့်အားပေးထားပါသည်။ ဤဖော်ပြချက်စာရွက်တွင် လက်ရှိဖြစ်ပွားနေသော COVID-19 ကပ်ရောဂါကြောင့် သင်ရရှိနိုင်သည့် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေး ထိုးခင်း၏ အနုတရားများနှင့် အကျိုးကျေးဇူးများကို သင်ပိုမိုနားလည်စေနိုင်မည့် သတင်းအချက်အလက် ပါဝင်ပါသည်။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးသည် သင့်အား COVID-19 ကူးစက်မခံရစေရန် ကာကွယ်ပေးနိုင်ပါသည်။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးအကခြင်း သတင်းအချက်အလက်အတွက် ဤဖော်ပြချက်စာရွက်ကို ဖတ်ပါ။ မေးမမြန်းလိုသည်များ ရှိပါက ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးမည့်သူနှင့် ပြောဆိုပါ။ Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးရန်မှာ သင့်ရူးချယ်မှုသာ ဖြစ်ပါသည်။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို အောက်ပါအတိုင်းပေးရန် FDA ထံမှ EUA ရရှိထားပါသည် -

- အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက် ရှိသူများတွင် တစ်ကိုမြီသာ ထိုးရမည့် အဓိကကာကွယ်ဆေးအဖြစ် ပေးရန်။
- အဓိကကာကွယ်ဆေးထိုးခင်းကို Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးဖြင့် အပြည့်ထိုးပြီးသော အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက် ရှိသူများအတွက် တစ်ကိုမြီသာထိုးရမည့် အားဖြည့်ဆေးအဖြစ်ပေးရန်။
- အဓိကကာကွယ်ဆေးထိုးခင်းကို ခွင့်ပြုထားသည့် မတူညီသော သို့မဟုတ် အတည်ပြုထားသော COVID-19 ကာကွယ်ဆေးတစ်မျိုးဖြင့် အပြည့်ထိုးပြီးသော အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက် ရှိသူများအတွက် တစ်ကိုမြီသာထိုးရမည့် အားဖြည့်ဆေးအဖြစ်ပေးရန်။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးသည် လူတိုင်းကို ကာကွယ်ပေးနိုင်ပါ။

ဤဖော်ပြချက်စာရွက်ကို ဖြည့်စွက်ပြင်ဆင်ထားခြင်း ရှိနိုင်ပါသည်။ နောက်ဆုံးထွက် ဖော်ပြချက်စာရွက်အတွက် www.janssencovid19vaccine.com သို့ သွားရောက်ပါ။

သင့်ကို ဤကာကွယ်ဆေးထိုးမိ သိထားရန်လိုအပ်သည့် အရာများ

COVID-19 ဆိုတာဘာလဲ။

COVID-19 သည် SARS-CoV-2 ဟုခေါ်သော ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ် တစ်မျိုးကြောင့် ဖြစ်ပွားပါသည်။ ဤကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ် အမျိုးအစားကို

ယခင်က မတွေ့ရှိဖူးပါ။ ဗိုင်းရပ်စ်ရှိသော အခြားသူတစ်ဦးနှင့် ထိတွေ့မိခြင်းမှတစ်ဆင့် COVID-19 ရောဂါကို သင်ကူးစက်ခံရနိုင်ပါသည်။ ယင်းသည် အဓိကအားဖြင့် အခြားအင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများကို ထိခိုက်စေနိုင်သော အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ရောဂါတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ COVID-19 ရှိသူများတွင် တွေ့ရသော ရောဂါလက္ခဏာများ အများအပြားရှိပြီး အပူဓာတ်၊ လက္ခဏာများမှ ပြင်းထန်သည့် ဖျားနာမှုအထိ ပါဝင်ပါသည်။ လက္ခဏာများသည် ဗိုင်းရပ်စ်နှင့် ထိတွေ့မိပြီး 2 ရက်မှ 14 ရက်အတွင်း ပေါ်လာနိုင်ပါသည်။ အဖြေများသော လက္ခဏာများတွင် - ဖျားခြင်း သို့မဟုတ် ချမ်းခြင်း၊ ချောင်းဆိုးခြင်း၊ အသက်ရှူကျပ်ခြင်း၊ မောပန်းခြင်း၊ ကွက်သား သို့မဟုတ် ခနဲကုန်ကုန် ကိုက်ခဲခြင်းများ၊ ခေါင်းကိုက်ခြင်း၊ ယခင်ကမရှိသော အရသာ သို့မဟုတ် အနံ့ပျောက်ခြင်း၊ လည်ချောင်းနာခြင်း၊ နှာခေါင်းပိတ်ခြင်း သို့မဟုတ် နှာရည်ယိုခြင်း၊ ပျို့ခြင်း သို့မဟုတ် အန်ခြင်း၊ ဝမ်းသွားခြင်းတို့ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးဆိုတာ ဘာလဲ။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးသည် COVID-19 ကို ကာကွယ်ပေးနိုင်သည့် အတည်ပြုထားသော ကာကွယ်ဆေးတစ်မျိုး ဖြစ်ပါသည်။

အရူးပေါ်အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုချက် (Emergency Use Authorization, EUA) တစ်ခုအရ အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက် ရှိသူများတွင် COVID-19 ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို အရူးပေါ် အသုံးပြုရန် FDA က ခွင့်ပြုထားပါသည်။

EUA အကြောင်း နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်အတွက် ဖော်ပြချက်စာရွက်၏ နောက်ဆုံးရှိ **“အရူးပေါ် အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုချက် (Emergency Use Authorization, EUA) ဆိုတာဘာလဲ”** အပိုင်းတွင် ကြည့်ပါ။

သင့်ကို JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးမထိုးမီ ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးမည့်သူကို ဘာတွေပုံပြောပြသင့်ပါသလဲ။

သင့်တွင် အောက်ပါအခြေအနေများအပါအဝင် သင်၏ ကျန်းမာရေးအခြေအနေများ အားလုံးအကြောင်း ဆေးထိုးပေးမည့်သူကိုပြောပါ -

- ဓာတ်မတည့်မှု တစ်ခုခုရှိလျှင်၊
- ဖျားနာလျှင်၊
- သွေးဆိုင်ရာ ရောဂါတစ်ခုခုရှိလျှင် သို့မဟုတ် သွေးကျဆေး သောက်နေလျှင်၊
- ကိုယ်ခံအားနည်းနည်းလျှင် သို့မဟုတ် သင်ကိုယ်ခံအားစနစ်အပေါ် သက်ရောက်မှုရှိသည့် ဆေးတစ်မျိုးကို သောက်နေလျှင်၊
- ကိုယ်ဝန်ရှိနေလျှင် သို့မဟုတ် ကိုယ်ဝန်ဆောင်ရန် စီစဉ်ထားလျှင်၊
- မိခင်နို့တိုက်နေသူဖြစ်လျှင်၊
- အခြား COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးထားလျှင်၊
- ဆေးထိုးခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ သတိလစ်မေ့မိခြင်း ဖြစ်ဖူးလျှင်။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ဘယ်သူတွေ ထိုးသင့်ပါသလဲ။

အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက် ရှိသူများတွင် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို အရူးပေါ် အသုံးပြုရန်အတွက် FDA က ခွင့်ပြုထားပါသည်။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ဘယ်သူတွေ မထိုးသင့်ဘူးလဲ။

သင့်တွင် အောက်ပါအခြေအနေများ ရှိပါက Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို မထိုးသင့်ပါ -

- ဤကာကွယ်ဆေးကို ယခင်က တစ်ကြိမ်ထိုးပြီးနောက် ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်ခြင်း တုံ့ပြန်မှုတစ်ခု ရှိခဲ့လျှင်။
- ဤကာကွယ်ဆေးတွင် ပါဝင်သော မည်သည့်ပါဝင်ပစ္စည်းနှင့်မဆို ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်ခြင်း တုံ့ပြန်မှုတစ်ခု ရှိခဲ့လျှင်။
- Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးပြီးနောက်တွင် သို့မဟုတ် AstraZeneca ၏ COVID-19 ကာကွယ်ဆေး (အမေရိကန် ပြည်ထောင်စုတွင် ခွင့်မပြုထားသော သို့မဟုတ် အတည်မပြုထားသော) ကို ထိုးပြီးနောက်တွင် သွေးဥမူးပမာဏ လျော့ကျမှုနှင့်အတူ သွေးခဲခြင်း ရှိထားလျှင်။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေး၏ ပါဝင်ပစ္စည်းတွေကော ဘာတွေလဲ။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးတွင် အောက်ပါပါဝင်ပစ္စည်းများ ပါဝင်ပါသည် - SARS-CoV-2 ဆူးချွန်ပရိုတင်းနှင့် ဆင်တူပိုးထပ်မံ၍ပေါင်းစပ်ဖွဲ့စည်းကာ ပုံတူပွားထားသော ကူးစက်နိုင်ခြင်းမရှိသည့် အဒီနိုမိုင်းရပ်စ် အမျိုးအစား 26၊ citric acid monohydrate၊ trisodium citrate dihydrate၊ ethanol, 2-hydroxypropyl-β-cyclodextrin (HBCD)၊ polysorbate-80၊ sodium chloride။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ဘယ်လိုပေးပါသလဲ။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ကျွန်ုပ်တို့အတွင်းသို့ ထိုးဆေးအဖြစ် သင့်ကိုပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

အဓိက ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်း

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို တစ်ကြိမ်သာထိုးရသော ဆေးအဖြစ် ထိုးပေးပါသည်။

အားဖြည့်ဆေး

- အဓိက ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းကို Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးဖြင့် ထိုးပြီးနောက် အနည်းဆုံး နှစ်လအကြာတွင် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို တစ်ကြိမ်သာထိုးရမည့် အားဖြည့်ဆေးအဖြစ် ထိုးပေးနိုင်ပါသည်။
- အဓိကကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းကို ခွင့်ပြုထားသည့် မတူညီသော သို့မဟုတ် အတည်မပြုထားသော COVID-19 ကာကွယ်ဆေးတစ်မျိုးဖြင့် အပြည့်ထိုးပြီးသော အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက် ရှိသူများအတွက် တစ်ကြိမ်သာထိုးရမည့် အားဖြည့်ကာကွယ်ဆေးအဖြစ် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးပေးနိုင်ပါသည်။ အားဖြည့်ဆေးထိုးရမည့် အချိန်နှင့်ပတ်သက်၍ သင့်အားကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူကို မေးပေးပါ။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ယခင်က အသုံးပြုပါသလား။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးသည် အတည်ပြုထားသော ကာကွယ်ဆေးတစ်မျိုး ဖြစ်ပါသည်။ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စမ်းသပ်မှုများတွင် အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက်ရှိသူ 61000 ကျော်က Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ရရှိခဲ့ကြပါသည်။ ဖေဖော်ဝါရီလ 27 ရက်၊ 2021 ခုနှစ်မှစ၍ လူသန်းပေါင်းများစွာသည် EUA အရ ကာကွယ်ဆေးကို ရရှိခဲ့ကြပါသည်။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေး၏ အကျိုးကျေးဇူးတွက် ဘာတွဲလဲ။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးသည် COVID-19 ကို ကာကွယ်နိုင်ခြင်း တွေ့ရှိထားပါသည်။ COVID-19 ကို အကာအကွယ်ပေးနိုင်မည့် ကာလအပိုင်းအခြားကိုမူ လက်ရှိတွင် မသိရသေးပါ။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေး၏ အနုတရားတွက် ဘာတွဲလဲ။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးနှင့် ပတ်သက်၍ သိရှိထားသော ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများတွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်ပါသည် -

- ဆေးထိုးသည့်နေရာတွင် တုံ့ပြန်မှုများဖြစ်ခြင်း - နာကျင်ခြင်း၊ အရေပြားနီရဲခြင်းနှင့် ရောင်ရမ်းခြင်း။
- ယဘေယျ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများ - ခေါင်းကိုက်ခြင်း၊ အလွန်နွမ်းနယ်သည်ဟု ခံစားရခြင်း၊ ကျွတ်သားများကိုက်ခဲခြင်း၊ ပျံ့ခြင်းနှင့် ဖျားခြင်း။
- ပန္နဲရည်ကျိတ်များ ရောင်ရမ်းခြင်း။
- သွေးခဲခြင်းများ။
- အရေပြားတွင် ပုံမှန်မဟုတ်သော ခံစားမှုဖြစ်ခြင်း (တဆစ်ဆစ်ဖြစ်ခြင်း သို့မဟုတ် အုံ့ခဲသောခံစားမှုကဲ့သို့)၊ ခံစားမှု သို့မဟုတ် ထိသိမှု လျော့ကျခြင်း၊ အထူးသဖြင့် အရေပြားတွင် (ထိသိမှုအာရုံ နည်းပါးခြင်း)။
- အဆက်မပြတ် နားအူခြင်း (နားအူခြင်း)။
- ဝမ်းပျက်ခြင်း၊ ပျံ့ခြင်း။

ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်ခြင်း တုံ့ပြန်မှုများ

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးသည် ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်ခြင်း တုံ့ပြန်မှုတစ်ခုကို ဖြစ်စေနိုင်သည့် ဖြစ်နိုင်ချေနည်းပါးပါသည်။ ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်ခြင်း တုံ့ပြန်မှုသည် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးပို့ခြင်းက မိနစ်အနည်းငယ်မှ တစ်နာရီအတွင်း ဖြစ်ပွားလေ့ရှိပါသည်။ ယင်းအတွက်ကင်းရှင်း ကာကွယ်ဆေးထိုးပို့ပြီး နောက်ပိုင်းတွင် စောင့်ကြည့်ရန်အတွက် သင့်ကိုကာကွယ်ဆေးထိုးသည့် နေရာတွင် ဆက်နုရေန် ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးသူက ပြောနိုင်ပါသည်။ ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်ခြင်း တုံ့ပြန်မှု၏ လက္ခဏာများတွင် အောက်ပါတို့ပါဝင်နိုင်ပါသည် -

- အသက်ရှူကျပ်ခြင်း၊
- သင့်မျက်နှာနှင့် လည်ပင်းရောင်ခြင်း၊

- နှလုံးခုန်မကြိမ်ခြား၊
- သင့်ခန္ဓာကိုယ်အနှံ့တွင် ဆိုးဝါးစွာ အဖုအပိန်ထွက်ခြင်း၊
- မူးဝေခြင်းနှင့် နှမ်းချိုခြင်း။

သွေးဥမားပမာဏ လျော့ကျမှုနှင့်အတူ သွေးခဲခြင်းများ

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေး ထိုးခွဲသူများအနက် အချို့တွင် (သင့်ခန္ဓာကိုယ်မှ သွေးထွက်ခြင်းကို ရပ်တန့်အောင် ကူညီပေးသည့် သွေးဆဲလ်ဖြည့်သော) သွေးဥမားပမာဏ လျော့ကျမှုနှင့်အတူ ဦးနှောက်၊ အဆုတ်၊ ဝမ်းဗိုက်နှင့် ခြေထောက်များရှိ သွေးကကြောများတွင် သွေးခဲမှုများ ဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ သွေးခဲမှုများနှင့် သွေးဥမားပမာဏ လျော့ကျမှုတို့ ဖြစ်ပွားခဲ့သူများတွင် လက္ခဏာများသည် ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့် ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးနောက် တစ်ပတ်မှ နှစ်ပတ်ခန့်တွင် စတင်ဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။ Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးပြီးနောက် သွေးဥမားပမာဏ လျော့ကျမှုနှင့်အတူ သွေးခဲခြင်းများ ဖြစ်ပွားကခြင်း သတင်းပို့မှုရှိခဲ့ပြီးယင်းသည် အသက် 18 နှစ်နှင့်အထက် အရွယ်စုံ အမျိုးသားများနှင့် အမျိုးသမီးများတွင် ဖြစ်ပွားခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ သတင်းပို့မှုအရ အသက် 30 မှ 49 နှစ်အကြား အမျိုးသမီးများတွင် အများဆုံးဖြစ်ပြီး (ကာကွယ်ဆေးထိုးမှု အကျိုး 100000 တိုင်းတွင် 1 ယောက်ခန့်ရှိကာ) ယင်းသို့ဖြစ်ပွားမှု 7 ခုတွင် 1 ခုသည် သေဆုံးသည်အထိ ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးပြီးနောက် သင့်တွင်အောက်ပါလက္ခဏာတစ်ခုခု ဖြစ်ပွားပါက ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အကူအညီကို ချက်ချင်းရယူသင့်ပါသည် -

- အသက်ရှူကျပ်ခြင်း၊
- ရင်ဘတ်အောင့်ခြင်း၊
- ခြေထောက်ရောင်ရမ်းခြင်း၊
- အဆက်မပြတ် ဗိုက်အောင့်ခြင်း၊
- ပြင်းထန်သော သို့မဟုတ် အဆက်မပြတ်ဖြစ်သော ခေါင်းကိုက်ခြင်း သို့မဟုတ် မျက်စိမှန်ဝါးခြင်း၊
- ဆေးထိုးသည့်နေရာရှိ အရေပြားအောက်တွင် အလွယ်တကူ သွေးခဲဥခြင်း သို့မဟုတ် အလွန်သေးငယ်သော သွေးရောင်အစက်အပြောက်များ ဖြစ်ခြင်း။

ယင်းတို့သည် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကကြောင့် ဖြစ်နိုင်သော ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများ အားလုံး မဟုတ်သေးပါ။ ပြင်းထန်ပြီး မျှော်လင့်မထားသော ဆိုးကျိုးများ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စမ်းသပ်မှုများတွင် လေ့လာနမူနာ ဖြစ်ပါသည်။

Guillain Barré ရောဂါစု

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးခွဲသူများအနက် အချို့တွင် (ခန္ဓာကိုယ်၏ ကိုယ်ခံအားစနစ်က အာရုံကကြာဆဲလ်များကို ထိခိုက်စေခြင်းကကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့အားနည်းမှုနှင့် တစ်ခါတစ်ရံတွင် သွက်ချာပါဒဖြစ်ခြင်းကို ဖြစ်စေသည့် အာရုံကကြာဆိုင်ရာ ရောဂါတစ်ခုဖြစ်သော) Guillain Barré ရောဂါစု ဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။ ယင်းသို့ဖြစ်သူများအနက် အများစုတွင် လက္ခဏာများသည် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးပြီးနောက် 42 ရက်အတွင်း စတင်ဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။ ဤသို့ဖြစ်နိုင်သည့် အလားအလာမှာ

အလွန်နည်းပါးသည်။ Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးပို့ခြင်းက သင့်တွင်အောက်ပါလက္ခဏာတစ်ခုခု ဖြစ်လာပါက ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အကူအညီကို ချက်ချင်းရယူသင့်ပါသည် -

- အထူးသဖြင့် ခြေထောက်များ သို့မဟုတ် လက်မောင်းများတွင်ဖွံ့ဖြိုးပျံ့နှံ့လာကာ ခန့်ကောက်ယို၏ အခြားအစိတ်အပိုင်းများသို့ ပျံ့နှံ့သွားသည့် အားနည်းခြင်း သို့မဟုတ် တဆစ်ဆစ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း ခံစားမှုများ။
- လမ်းလျှောက်ရ ခက်ခဲခြင်း။
- စကားပြောခြင်း၊ ဝါးစားခြင်း သို့မဟုတ် မျိုချခြင်းတို့ အပါအဝင် မျက်နှာလှုပ်ရှားမှုများ ခက်ခဲခြင်း။
- အမဲငြိနှစ်ထပ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း သို့မဟုတ် မျက်လုံးကို မလှုပ်ရှားနိုင်ခြင်း။
- ဆီးအိတ် သို့မဟုတ် အူလမ်းကကြောင်း လုပ်ဆောင်ချက်ကို ထိန်းထားရန် ခက်ခဲခြင်း။

ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများအတွက် ကျွန်ုပ်ဘာလုပ်သင့်ပါသလဲ။

သင့်တွင် ပြင်းထန်သော ဓာတ်မတည့်ခြင်း တုံ့ပန်မှုတစ်ခု ဖြစ်လာပါက 9-1-1 သို့ ဖုန်းခေါ်ပါ သို့မဟုတ် အနီးဆုံးဆေးရုံသို့ သွားပါ။

သင့်အတွက် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေသော သို့မဟုတ် ပျောက်ကင်းမသွားသော ဘေးထွက်ဆိုးကျိုး တစ်ခုခုရှိပါက ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးသူ သို့မဟုတ် သင့်အားကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူကို ဖုန်းခေါ်ပါ။

ကာကွယ်ဆေး၏ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများကို **FDA/CDC ကာကွယ်ဆေး၏ မလိုလားအပ်သောဖွံ့ဖြိုးမှု သတင်းပို့ခြင်းစနစ် (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)** သို့ သတင်းပို့ပါ။ The VAERS ၏ အခမဲ့ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုနံပါတ်မှာ 1-800-822-7967 ဖြစ်ပါသည် သို့မဟုတ် <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html> သို့သွားကာ အွန်လိုင်းတွင် သတင်းပို့ပါ။ သတင်းပို့သည့် ပုံစံ၏ အကွက် #18 မှ အပေါ်ဆုံးစာကြောင်းတွင် "Janssen COVID-19 Vaccine EUA" ဟု ထည့်ပေးပါ။

ထို့အပြင် အောက်တွင်ပေးထားသော ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်အတိုင်း Janssen Biotech, Inc. ထံသို့ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများကို သတင်းပို့နိုင်ပါသည်။

အီးမေးလ်	ဖုန်းနံပါတ်	ဖုန်းနံပါတ်များ
JNJvaccineAE@its.jnj.com	215-293-9955	ယူအက်စ် အခမဲ့လိုင်း - 1-800-565-4008 ယူအက်စ် အခပေးလိုင်း - (908) 455-9922

သင့်အား **v-safe** တွင် စာရင်းသွင်းနိုင်ရန် ရွေးချယ်ခွင့်ကိုလည်း ပေးနိုင်ပါသည်။ **V-safe** ဆိုသည်မှာ COVID-19 ကာကွယ်ဆေးထိုးပို့ခြင်းက ဖြစ်လာနိုင်သော ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများကို ဖော်ထုတ်သိရှိရန်အတွက် ကာကွယ်ဆေးထိုးထားသူများနှင့် ချိတ်ဆက်ရန် စာသားမက်ဆေ့ဂျ်ပို့ခြင်းနှင့် ဝတ်စစ်တမ်းများကို အသုံးပြုသည့် စမတ်ဖုန်းကို အခြေခံသော အခမဲ့ ကိရိယာအသစ်တစ်ခုဖြစ်သည်။ **V-safe** သည် CDC အနေဖြင့် COVID-19 ကာကွယ်ဆေးများ၏ ဘေးကင်းမှုကို စောင့်ကြည့်ရာတွင် အကူအညီဖြစ်စေသည့် မေးခွန်းများကို မေးမြန်းပေးသည်။ **V-safe** တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်သူများက COVID-19

ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးနောက်တွင် ကျန်းမာရေးအပေါ် သိသာထင်ရှားသော သက်ရောက်မှုတစ်ခုကို သတင်းပို့ပါက CDC ထံမှ ဖုန်းဖြင့်တိုက်ရိုက် ထပ်မံစုံစမ်းမှုကိုလည်း ပြုလုပ်ပေးပါသည်။ အကောင့်ဖွင့်ပုံအကကြောင်း နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်အတွက် www.cdc.gov/vsafe သို့သွားပါ။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ကျွန်ုပ်မထိုးရန် ဆုံးဖြတ်ပါက ဘာဖြစ်မလဲ။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးရန်၊ မထိုးရန်မှာ သင့်ရွေးချယ်မှုသာ ဖြစ်ပါသည်။ သင်ကာကွယ်ဆေးကိုမထိုးရန် ဆုံးဖြတ်ပါက ယင်းအတွက်ကကြောင့် သင်၏ ပုံမှန်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုတွင် အပြောင်းအလဲရှိမည် မဟုတ်ပါ။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးအပေါ် COVID-19 ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် ရရှိနိုင်သော အခြားရွေးချယ်စရာများ ရှိပါသလား။

COVID-19 ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် အခြားရွေးချယ်စရာ တစ်ခုမှာ FDA က အတည်ပြုထားသော COVID-19 ကာကွယ်ဆေး တစ်မျိုးဖြစ်သည့် Comirnaty ဖြစ်ပါသည်။ COVID-19 ကိုကာကွယ်ရန် အခြားကာကွယ်ဆေးများကို အရေးပေါ်အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုချက် (Emergency Use Authorization) အရ ရရှိနိုင်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်သည် JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို အခြားကာကွယ်ဆေးများနှင့် တစ်ပြိုင်နက် ထိုးနိုင်ပါသလား။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို အခြားကာကွယ်ဆေးများနှင့် တစ်ပြိုင်နက် ထိုးခြင်းအတွက် FDA ထံသို့ အချက်အလက်များ မပေးပို့ရသေးပါ။ သင်က Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို အခြားကာကွယ်ဆေးများနှင့် အတူထိုးရန် စဉ်းစားနေပါက သင့်အား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူနှင့် ရွေးချယ်စရာများအကြောင်း ဆွေးနွေးပါ။

ကျွန်ုပ်သည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်ဖြစ်ပါက သို့မဟုတ် မိခင်နို့တိုက်နေသူ ဖြစ်ပါက ဘာဖြစ်မလဲ။

သင်က ကိုယ်ဝန်ဆောင်ဖြစ်ပါက သို့မဟုတ် မိခင်နို့တိုက်နေသူ ဖြစ်ပါက ရွေးချယ်စရာများအကြောင်းကို သင့်အား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူနှင့် ဆွေးနွေးပါ။

JANSSEN COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကကြောင့် ကျွန်ုပ်တွင် COVID-19 ရောဂါ ဖြစ်မှာလား။

မဟုတ်ပါ။ Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးတွင် SARS-CoV-2 မပါဝင်၍ သင့်ကို COVID-19 ရောဂါ ဖြစ်စေမည်မဟုတ်ပါ။


သင်၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးကဒ်ပြားကို သိမ်းဆည်းထားပါ

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို သင်ထိုးသောအခါတွင် ကာကွယ်ဆေးအမည်နှင့် သင်ကာကွယ်ဆေးထိုးသော နေ့စွဲကို မှတ်တမ်းတင်ရန်အတွက် ကာကွယ်ဆေးထိုးကဒ်ပြား တစ်ခုကို သင်ရရှိပါမည်။

နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်

မေးမြန်းလိုသည်များ ရှိပါက သို့မဟုတ် နောက်ဆုံးထွက် Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေး ဖော်ပြချက် စာရွက်များကို ရယူလိုပါက သင့်ကိရိယာကို အသုံးပြု၍ QR ကုဒ်ကို စကင်နစ်ဖတ်ပါ။ ဝဘ်ဆိုက်သို့ သွားရောက်ပါ သို့မဟုတ် အောက်တွင်ပေးထားသော

ဖုန်းနံပါတ်များသို့ ဆက်သွယ်ပါ။

QR ကုဒ်	ဖော်ပြချက်စာရွက်များ ဝဘ်ဆိုက်	ဖုန်းနံပါတ်များ
	www.janssencovid19vaccine.com	ယူအက်စ် အခမဲ့လိုင်း - 1-800-565-4008 ယူအက်စ် အခပေးလိုင်း - (908) 455-9922

ပိုမိုလေ့လာရန် ဘယ်လိုလုပ်ဆောင်ရမလဲ။

- ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးမည့်သူကို မေးပါ။
- <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html> တွင် CDC သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။
- <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization> တွင် FDA သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

သင့်ဒေသတွင်း သို့မဟုတ် ပြည်နယ်ရှိ ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးဌာနကို ဆက်သွယ်ပါ။

ကျွန်ုပ်၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးခင်း သတင်းအချက်အလက်ကို ဘယ်နေရာမှာ မှတ်တမ်းတင်ထားမှာလဲ။

ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးသူသည် သင်၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးခင်း သတင်းအချက်အလက်ကို သင့်ပြည်နယ်/ဒေသတွင်း တရားစီရင်ရေး၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးခင်း သတင်းအချက်အလက်စနစ် (Immunization Information System, IIS) သို့မဟုတ် အခြားသတ်မှတ်ထားသော စနစ်တွင် ထည့်သွင်းထားရှိနိုင်ပါသည်။ IIS များအကြောင်း နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်အတွက် - <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html> သို့ သွားရောက်ပါ။

COVID-19 ကာကွယ်ဆေး အထိုးခံခင်းအတွက် ကျွန်ုပ်သည် စီမံဆောင်ရွက်ခ ပေးဆောင်ရနိုင်ပါသလား။

မပေးရပါ။ လက်ရှိအချိန်တွင် ကာကွယ်ဆေးထိုးခင်းအတွက် ဆေးထိုးပေးသူက သင့်ထံမှ ငွေကောက်ခံခင်း မပုနိုင်သလို COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးခင်းသဖြင့်ပါက ကာကွယ်ဆေး စီမံဆောင်ရွက်ခ အိတ်စိုက်ရင်းငွေ သို့မဟုတ် အခြားမည်သည့် ကျသင့်ငွေကိုမျှ သင်မပေးဆောင်ရနိုင်ပါ။ သို့ရာတွင် ကာကွယ်ဆေးထိုးပေးသူများသည် ကာကွယ်ဆေး အထိုးခံသူများအတွက် COVID-19 ကာကွယ်ဆေး စီမံဆောင်ရွက်ခများ အကျုံးဝင်သည့် ပရိုဂရမ် သို့မဟုတ် အစီအစဉ်တစ်ခုထံမှ သင့်လျော်သော ပြန်အမ်းငွေ တောင်းခံခင်း ရှိနိုင်ပါသည် (ပုဂ္ဂလိက အာမခံ၊ Medicare၊ Medicaid၊ HRSA COVID-19 အာမခံမထားသော ပရိုဂရမ်)။

လိမ်လည်မှုအဖွဲ့ သံသယရှိသည်များကို ဘယ်နေရာတွင် သတင်းပို့နိုင်ပါသလဲ။

CDC COVID-19 ကာကွယ်ဆေးထိုးခင်း ပရိုဂရမ် လိုအပ်ချက်များကို ချိုးဖောက်နိုင်သည့် အလားအလာတစ်ခုခုကို သတိပပြုသူများအနေဖြင့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု ကျန်းမာရေးနှင့် လူသားဝန်ဆောင်မှုများဌာန (U.S. Department of Health and Human Services)၊ စစ်ဆေးရေးအရာရှိချုပ်ရုံး (Office of the Inspector General) ထံသို့ 1-800-HHS-TIPS သို့မဟုတ်

<https://TIPS.HHS.GOV> တွင် သတင်းပို့ရန် တိုက်တွန်းပါသည်။

ထိခိုက်နစ်နာမှု တန်ပန်ဖြည့်လျှင်ကင်းပရိုဂရမ်အောက်တွင် ဘာလဲ။

ထိခိုက်နစ်နာမှု တန်ပန်ဖြည့် လျှင်ကင်းပရိုဂရမ် (Countermeasures Injury Compensation Program, CICP) ဆိုသည်မှာ ဤကာကွယ်ဆေး အပါအဝင် အချို့သောဆေးဝါးများ သို့မဟုတ် ကာကွယ်ဆေးများကင်းပရိုဂရမ် ပြင်းထန်စွာ ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရခဲ့သော အချို့သူများအတွက် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုနှင့် သတ်မှတ်ထားသော အခွင့်အကျိုးများအတွက် ကုန်ကျစရိတ်ကို ပေးချေရာတွင် အကူအညီ ဖြစ်စေနိုင်မည့် ဖက်ဒရယ် ပရိုဂရမ်တစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ ယခုအခါအားဖြင့် ကာကွယ်ဆေးထိုးသည့် နေ့စွဲမှ တစ် (1) နှစ်အတွင်း CICP ထံသို့ တောင်းဆိုချက် တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဤပရိုဂရမ်အောက်တွင် ပိုမိုလေ့လာရန်အတွက် www.hrsa.gov/cicp/ သို့သွားပါ သို့မဟုတ် 1-855-266-2427 သို့ ဖုန်းခေါ်ပါ။


အရေးပေါ် အသုံးပြုခွင့်ပေးခြင်း (EMERGENCY USE AUTHORIZATION, EUA) ဆိုတာဘာလဲ။

အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု FDA သည် EUA ဟုခေါ်သော အရေးပေါ် ရယူအသုံးပြုမှု လုပ်ငန်းစဉ်တစ်ခုအရ Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ရရှိနိုင်အောင် ပြုလုပ်ထားပါသည်။ COVID-19 ကပ်ရောဂါ ကာလအတွင်း ဆေးဝါးများနှင့် ဇီဝထုတ်ကုန်များကို အရေးပေါ်အသုံးပြုမှုအတွက် သင့်လျော်သော အခြေအနေများရှိခြင်း ကျန်းမာရေးနှင့် လူသားဝန်ဆောင်မှုများဌာန (Health and Human Services, HHS) ဝန်ကြီး၏ ထုတ်ပြန်ချက်တစ်ခုဖြစ်သည့် EUA ကို ပံ့ပိုးပေးပါသည်။ Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးတွင် FDA က အတည်ပြုထားသော သို့မဟုတ် ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးထားသော ထုတ်ကုန်တစ်ခုကဲ့သို့ တူညီသည့် ပြုလုပ်သုံးသပ်မှု အမျိုးအစားကို ပြုလုပ်ထားခြင်း မရှိပါ။ FDA သည် အခြား ပြည့်မီသော အတည်ပြုပြီးဖြစ်သော ရရှိနိုင်သော ရွေးချယ်စရာများ မရှိခြင်းအပါအဝင် အချို့သော သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီပါက EUA တစ်ခုကို ထုတ်ပြန်နိုင်ပါသည်။ ထို့အပြင် FDA ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ ထုတ်ကုန်သည် COVID-19 ကပ်ရောဂါ ကာလအတွင်း COVID-19 ရောဂါကို ကာကွယ်ရန် အကျိုးရှိနိုင်ခြင်းနှင့် ထုတ်ကုန်၏ သိရှိနှင့်ပေး ဖြစ်နိုင်ဖွယ်ရှိသော အကျိုးကျေးဇူးများသည် ထုတ်ကုန်၏ သိရှိနှင့်ပေး ဖြစ်နိုင်ဖွယ်ရှိသော အန္တရာယ်များထက် သာလွန်ခြင်း ပြောနိုင်သည့် အလုံးစုံ သိပ္ပံနည်းကျ အထောက်အထား ရရှိမှုအပေါ်တွင်အခြေခံပါသည်။ COVID-19 ကပ်ရောဂါကာလအတွင်း ထုတ်ကုန်ကို အသုံးပြုခြင်း ပြုနိုင်အတွက် အဆိုပါသတ်မှတ်ချက်များ အားလုံးနှင့် ပြည့်စုံရမည် ဖြစ်ပါသည်။

Janssen COVID-19 ကာကွယ်ဆေးအတွက် EUA သည် (ထုတ်ကုန်များကို ဆက်လက်မသုံးတော့သည့်နောက်ပိုင်း) အဆုံးသတ်လိုက်သည် သို့မဟုတ် ပြန်လည်သိမ်းလိုက်သည်မှလွဲ၍ အဆိုပါ ထုတ်ကုန်များကို အရေးပေါ်အသုံးပြုရန် လိုအပ်ခြင်းမရှိသည့် COVID-19 EUA ကြေညာချက် ကာလအတွက် အသက်ဝင်ပါသည်။

Johnson & Johnson Horsham, PA 19044, USA ၏
Janssen ဆေးဝါးကုမ္ပဏီ တစ်ခုဖြစ်သော
Janssen Biotech, Inc. မှ
ထုတ်လုပ်သည်။



	<p>အီလက်ထရောနစ် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ မှတ်တမ်းများ/ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်း သတင်းအချက်အလက် စနစ်များအတွက် ဤဖော်ပြချက်စာရွက်ကို ကာကွယ်ဆေး အထိုးခံသူအား ပေးထားကြောင်း မှတ်သားရန် စတင်ဖော်ပြပါ။</p>
<p>GDTI: 0886983000363</p>	

ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူ(များ) အား တိကျသော ကာကွယ်ဆေးထိုးမှု အခြေအနေ သတင်းအချက်အလက်၊ ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်း စစ်ဆေးမှုနှင့် နောက်ထပ်ကာကွယ်ဆေး ထိုးခြင်းများအတွက် အကဲဖြတ်သည့် အချိန်ဇယားတစ်ခု ရရှိစေရန်အတွက် သတင်းအချက်အလက်ကို မီချီဂန်ပြည်နယ် စောင့်ရှောက်မှုတိုးတက်ရေး မှတ်တမ်းဌာန (Michigan Care Improvement Registry) သို့ ပေးပို့ပါမည်။ ဆေးထိုးခံသူများအနေဖြင့် မိမိတို့၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်း သတင်းအချက်အလက်ကို မှတ်တမ်းဌာနသို့ ဆက်လက်ပေးပို့ခြင်းမပြုရန် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူအား တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် ရှိပါသည်။

Johnson & Johnson COVID-19 ကာကွယ်ဆေးကို ကာကွယ်ဆေး ဖော်စပ်မှုနှင့် ထုတ်လုပ်မှုအတွင်း (PER.C6 လိုင်းကို အသုံးပြု၍) သနုစသေးအခြေခံသည့် ဆဲလ်များတွင် ဗိုင်းရပ်စ်ကို မွေးခြင်းဖြင့် ထုတ်လုပ်ထားပါသည်။ အဆိုပါ ဆဲလ်များကို သမိုင်းဝင် ဆဲလ်လိုင်းတစ်ခုမှ ရယူထားပါသည်။ ကာကွယ်ဆေးဗိုင်းရပ်စ်ကို မွေးရန်အတွက် သနုစသေးအခြေပြုဆဲလ်များကို အသုံးပြုထားသည့်တိုင် ကာကွယ်ဆေးများတွင် အဆိုပါဆဲလ်များ မပါဝင်ပါ။